



COMUNE DI OLEGGIO  
PROVINCIA DI NOVARA

**DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE**

**Deliberazione Consiglio Comunale/0000010 / 2011**

Oggetto: MODIFICA REGOLAMENTO CORSA DELLA TORTA



# COMUNE DI OLEGGIO

PROVINCIA DI NOVARA

## IL CONSIGLIO COMUNALE

Premesso che :

- nella Città di Oleggio si organizza nel giorno di Pasqua la tradizionale "CORSA DELLA TORTA", manifestazione antichissima che affonda le radici nella cultura del '400 locale ed alla quale partecipano i Quartieri ed i Cantoni, i cui rappresentanti danno vita ad una sfilata in costumi d'epoca medioevali;
- per disciplinare lo svolgimento della gara e della rievocazione storica, con Deliberazione di Consiglio Comunale n. 22 del 18 marzo 1982 venne approvato il REGOLAMENTO PER LA CORSA DELLA TORTA E SFILATA STORICA IN COSTUME, successivamente modificato con Deliberazioni di Consiglio Comunale n. 4 del 31 gennaio 1997, n. 6 del 29 febbraio 2008 e n. 5 del 25 marzo 2010;

Preso atto che l'ultima modifica del suddetto Regolamento, avvenuta con Deliberazione di Consiglio Comunale n. 5 del 25 marzo 2010, introduceva in via sperimentale e provvisoria la Corsa dei Veterani da disputarsi la Domenica delle Palme, in occasione del 40° anniversario della Corsa della Torta;

Considerato il positivo riscontro avuto dal pubblico e la volontà espressa dal Comitato Permanente della Corsa della Torta, di rendere definitivo l'espletamento della Corsa dei Veterani la domenica delle Palme;

Ritenuto che per rendere definitivo lo svolgimento della Corsa dei Veterani la Domenica delle Palme, occorre modificare il vigente REGOLAMENTO PER LA CORSA DELLA TORTA E SFILATA STORICA IN COSTUME;

Considerato che la bozza di regolamento contenente le modifiche proposte, è stata visionata in sede di Commissione Consiliare Cultura, Sport, Giovani, Assistenza, Sanità e Formazione Professionale, Istruzione e Prima Infanzia in data 25 febbraio 2011;

Visto il parere favorevole del Dirigente dell'Area Amministrativa/Settore Cultura, Sport, Turismo e Politiche Giovanili in ordine alla regolarità tecnica;

Atteso che il presente provvedimento può prescindere dal parere di regolarità contabile in quanto non comporta né aumento di spesa né diminuzione d'entrata;

Visto il parere favorevole del Segretario Generale, sotto il profilo di legittimità, richiesto nel corso dell'adunanza;

Con votazione palese espressa per alzata di mano che ottiene il seguente risultato:

Presenti: n. 18  
astenuiti: n. ==  
votanti: n. 18  
voti favorevoli: n. 18  
voti contrari: n. ==

### DELIBERA

1) Di approvare la stesura aggiornata del Regolamento della Corsa della Torta, per quanto in premessa citato che prevede l'introduzione in via definitiva dall'anno 2011, della Corsa dei Veterani da tenersi la Domenica delle Palme;

2) Di dare atto che il Regolamento risulta pertanto riformulato come da allegato sub A) al presente provvedimento;



# COMUNE DI OLEGGIO

PROVINCIA DI NOVARA

3) Di incaricare il Segretario Generale di redigere il processo verbale contenente le operazioni seguite per perfezionare la presente Deliberazione da ritenersi parte integrante della medesima depositato agli atti d'ufficio unitamente alla trascrizione integrale della registrazione magnetica, come previsto dall'art. 14 del Regolamento disciplinante il funzionamento delle sedute del Consiglio Comunale.

Successivamente,

## IL CONSIGLIO COMUNALE

Con votazione palese espressa per alzata di mano che ottiene il seguente risultato:

Presenti: n. 18  
astenuti: n. ==  
votanti: n. 18  
voti favorevoli: n. 18  
voti contrari: n. ==

## DELIBERA

Di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile, ai sensi di legge.



CITTA' DI OLEGGIO  
PROVINCIA DI NOVARA

Via Novara n. 5 - C.A.P. 28047 - c.f. e p. Iva 00165200031 - e.mail culturaspport@comune.oleggio.no.it  
site: www.comune.oleggio.no.it - Tel. 0321.969875 - 969811 - Fax 0321.969855

**OGGETTO: MODIFICA REGOLAMENTO CORSA DELLA TORTA**

La sottoscritta Dott. ssa Renata Gloria Ratel, Dirigente dell'Area Amministrazione/Settore Cultura f. f. esprime parere favorevole all'adozione del presente provvedimento in ordine alla regolarità tecnica, ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. 267/2000 e s.m.i.

Oleggio, 7 MAR 2011

IL DIRIGENTE DELL'AREA  
AMMINISTRATIVA/SETTORE CULTURA



La sottoscritta Rag. Flavia Petrachi, Responsabile dei Servizi Finanziari, esprime parere favorevole all'adozione del presente provvedimento in ordine alla regolarità contabile, ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. 267/2000 e s.m.i.

Oleggio, .....

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

.....

La sottoscritta Dott. ssa Renata Gloria Ratel, Segretario Generale, esprime parere favorevole sotto il profilo di legittimità all'adozione del presente provvedimento in quanto richiesto dal consesso nell'adunanza del ... la 7 MAR 2011

Oleggio, 7 MAR 2011

IL SEGRETARIO GENERALE





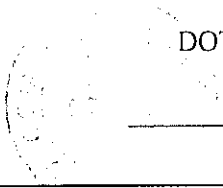
# COMUNE DI OLEGGIO

PROVINCIA DI NOVARA

Letto, confermato e sottoscritto:

IL PRESIDENTE  
MASSIMO MARCASSA

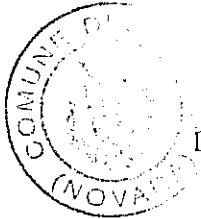
IL SEGRETARIO GENERALE  
DOTT.SSA RENATA GLORIA RATEL



## CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

Copia della presente deliberazione viene pubblicata all'Albo Pretorio il giorno **10 MAR 2011** e così per  
giorni **15** consecutivi.

Oleggio, li **10 MAR 2011**



IL SEGRETARIO GENERALE  
DOTT.SSA RENATA GLORIA RATEL

Per l'esecuzione:

**20 MAR 2011**

La presente deliberazione è divenuta esecutiva in data ..... ai sensi dell'art. 134 del D.Lgs.  
18.8.2000, n. 267: "Festo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali".



IL SEGRETARIO GENERALE

# REGOLAMENTO CORSA DELLA TORTA

## 1. SFILATA IN COSTUME

1/1

Il giorno di Pasqua di ogni anno, nell'ambito delle manifestazioni della tradizionale "Corsa della Torta", si terrà lungo le vie del borgo (su un percorso annualmente fissato dall'Amministrazione Comunale, per il quale sarà emessa ordinanza di sgombero di strade), una sfilata in costume cui parteciperanno i figuranti dei Quartieri e dei Cantoni.

1/2

La sfilata in costume dovrà essere preceduta da una manifestazione da effettuarsi la Domenica delle Palme in occasione della riconsegna del Palio da parte del gruppo vincitore dell'edizione precedente.

I componenti del corteo, in un gruppo ristretto, si recheranno nella Chiesa Parrocchiale per assistere alla Santa Messa e presenteranno i doni per la benedizione durante l'Offertorio.

Successivamente, in altra sede, lo scambio dei doni avverrà fra i signori dei Quartieri e dei Cantoni.

Durante tale cerimonia sarà ben visto l'omaggio dei semplici doni da parte dei Signori dei Quartieri e dei Cantoni al Magistrato e alla Castellana della città.

1/3

Sempre alla Domenica delle Palme, o in un eventuale altro momento indicato dal Comitato organizzatore, verranno effettuate gare per la scelta delle corsie di partenza della corsa che si svolgerà il dì di Pasqua.

L'abbinamento dei gareggianti ai Quartieri e ai Cantoni verrà effettuato mediante sorteggio.

A seguire verrà disputato il Palio dei Veterani, secondo quanto previsto all'art. 5

1/4

Sovrintende alla consegna del Palio ed alle gare il Capitano delle Guardie. Assisteranno alle gare i figuranti dei Quartieri e dei Cantoni.

1/5

I Quartieri ed i Cantoni sono tenuti a far conoscere il numero dei partecipanti alla sfilata all'Ufficio Cultura del Comune entro la mattina del Sabato antecedente la Domenica delle Palme.

1/6

Il tema svolto liberamente dal Cantone o dal Quartiere, dovrà attenersi all'epoca prefissata (sec. XV) ed i costumi rispettare la realtà storica del momento raffigurato.

L'argomento, con la presenza di eventuali animali o mezzi, dovrà essere reso noto entro il mese di dicembre dell'anno precedente alla manifestazione, secondo quanto previsto dalla normativa vigente.

1/7

L'ordine di sfilata sarà stabilito a rotazione dal Comitato organizzatore che concederà il diritto di scelta della posizione al Quartiere o al Cantone vincitore dell'edizione precedente.

1/8

Affinché la sfilata risulti ordinata e disciplinata i partecipanti dovranno attenersi agli accordi stabiliti tra il Comitato organizzatore e il Capitano delle Guardie.

1/9

E' data facoltà ai Signori dei Quartieri e dei Cantoni di presentare omaggi al Magistrato ed alla Castellana.

Il Comitato organizzatore di volta in volta normerà i tempi destinati ai Cantoni e ai Quartieri per le eventuali rappresentazioni sceniche.

1/10

Al termine della manifestazione sportiva il corteo con i Signori, la Corte e i Figuranti accompagnerà gli atleti e gli addetti alla gara nella Sala Consigliare del Comune per la cerimonia conclusiva.

1/11

In caso di pioggia la manifestazione si terrà il Lunedì dell'Angelo.

## **2. CORSA DELLA TORTA**

### **PREMESSA**

Se non si sentì la necessità di regolamentare lo svolgimento della Corsa della Torta è perché la tradizione vuole e conferma il carattere dilettantistico ed assolutamente amichevole della competizione.

E' sorta come gesta dei giovani (non a caso celibi) e deve rimanere nei canoni di una gara fraterna, in cui spirito di solidarietà e senso di misura dovrebbero divenire distintivo e lustro del Quartiere o del Cantone per cui gareggiano.

## 2/1 – COMPORTAMENTO IN GARA

Gli atleti dovrebbero limitarsi, durante il percorso di gara, a svolgere il loro impegno in massima onestà e rispetto. La presenza di Giudici di Percorso, che saranno sistemati lungo il percorso stesso, dovrebbero limitare l'intervento alla constatazione di una generale regolarità.

### 2/1.1

Al fine comunque, di prevenire atti di grave indisciplina si riporta lo stralcio di norme annualmente emesse dai vari comitati organizzatori ed in particolare:

a) saranno severamente puniti durante lo svolgimento della gara gli atleti che incorreranno a mezzi sleali quali: sgambetti, ostruzione di passaggio ad altro corridore, trattenuta, gomitata, corsa a zig-zag.

b) la punizione potrà consistere nella squalifica del concorrente e, nei casi più gravi di infrazione e specificatamente per quelli commessi in prossimità dell'arrivo, la squalifica può essere estesa a tutti i corridori del Quartiere o Cantone. La squalifica del concorrente o della squadra può essere comminata anche nel caso in cui un rappresentante danneggi volutamente ed in forma grave un corridore di un altro Quartiere o Cantone per favorire quello del proprio. I corridori del medesimo Quartiere o Cantone dovranno percorrere tutta la corsia assegnata fin dove la stessa è indicata sulla strada. Dopo saranno liberi di correre nella posizione di loro gradimento.

### 2/1.2

Eventuali reclami dovranno essere inoltrati per iscritto alla Giuria subito dopo l'arrivo della corsa. Trascorso un quarto d'ora dall'arrivo del primo non saranno più presi in considerazione.

## 2/2 CONCORRENTI

Sottolineando ancora una volta il significato locale della manifestazione tradizionale che non dovrebbe tradire il proprio senso "festaiolo", in favore di una gara eminentemente sportiva ed a carattere agonistico, si fa risaltare che la partecipazione alla stessa ha un solo vincolo:

lo stato di celibato espresso dal fatto che un tempo, se il vincitore donava la "focaccia di frumento" agli eminenti Signori del Borgo, il secondo arrivato usava donare la fascia, con la quale erano legati i fiori a piramide, alla sua "promessa" che se ne agghindava nei dì di festa sino alle nozze avvenute.

Per cui potranno prendere parte alla gara:

a) Tutti i cittadini celibi nati in Oleggio ancorché non residenti.

b) Tutti i cittadini celibi anche se non nati in Oleggio, ma con almeno un genitore nato in Oleggio o che vi abbia risieduto per almeno 10 anni.

c) Tutti i cittadini celibi anche se non nati in Oleggio, purché residenti stabilmente in Oleggio da almeno 3 anni.



L'atleta che avesse già vinto per tre anni consecutivi la Corsa, non potrà concorrere al quarto. Dopo un anno di sospensione, rientrerà nel diritto acquisito ai premi di tradizione.

## 2/3 PREMI

**Il premio al vincitore consisterà nella tradizionale "focaccia di frumento".**

In caso di vittoria per tre anni consecutivi del Palio allo stesso Cantone o Quartiere, verrà donato al corridore un palio sostitutivo dell'originale.

Al secondo classificato verrà donato un mazzo di fiori legato a piramide con una fascia e al terzo un gagliardetto.

## 2/4 ISCRIZIONI

Le iscrizioni sono gratuite e le operazioni di chiusura delle stesse avranno inderogabilmente termine alle ore 12.30 del mercoledì precedente la Pasqua.

L'elenco degli iscritti sarà pubblico e qualsiasi reclamo dovrà pervenire non oltre le ore 12.00 di venerdì mattina in forma scritta agli Uffici Comunali di competenza.

### **3. PALIO DEI RAGAZZI E DELLE RAGAZZE**

#### PREMESSA

Nel 1994 si sentì la necessità di estendere la gara sportiva anche ai ragazzi che frequentano le scuole medie, per suscitare in loro l'interesse per l'intera manifestazione.

Nel 2006, anno delle Pari Opportunità, il Comitato organizzatore propose al Consiglio Comunale, che deliberò conseguentemente, di ammettere alla gara podistica le ragazze frequentanti la scuola secondaria di I grado.

#### 3/1 REGOLAMENTO DI GARA

I partecipanti al Palio dei ragazzi e delle ragazze dovranno attenersi alle seguenti regole:

- a) L'atleta, dovrà essere residente ad Oleggio, frequentare le scuole medie e comunque non aver compiuti i 15 anni.
- b) Agli atleti delle leve corrispondenti alla prima media dell'anno scolastico in corso sono concessi 50 m di vantaggio sul resto del gruppo.

- c) Gli atleti debbono limitarsi, durante il percorso di gara, a svolgere il loro impegno in massima onestà e rispetto. Di conseguenza non sono ammessi mezzi sleali quali: sgambetti, ostruzione di passaggio ad altro corridore, trattenuta, gomitata, corsa a zig-zag, o altro.
- d) Colui o coloro che incorreranno nelle suddette infrazioni saranno severamente puniti. La punizione potrà consistere nella squalifica del concorrente e, nei casi più gravi di infrazione e specificatamente per quelli commessi in prossimità dell'arrivo, la squalifica può essere estesa a tutti i corridori del Quartiere o del Cantone. Sono valide perciò tutte le regole che sono presenti all'art. 2/1 in relazione al comportamento in gara durante la Corsa della Torta.
- e) Le corsie di partenza corrisponderanno a quelle del palio degli adulti.
- f) Preferibilmente dovranno correre per il Quartiere o il cantone di residenza.
- g) Eventuali reclami dovranno essere inoltrati per iscritto alla giuria subito dopo l'arrivo della corsa. Trascorso un quarto d'ora dall'arrivo del primo non saranno più presi in considerazione.

### 3/2 – PREMI

Nel Palio dei ragazzi e delle ragazze i premi consistono in: al primo arrivato una focaccia di frumento identica a quella proposta per il palio vero e proprio ma in versione ridotta. Ai secondi classificati un mazzo di fiori legato con una fascia a piramide e al terzo un gagliardetto identici a quelli proposti per il Palio vero e proprio ma in versione ridotta.

### 3/3 – ISCRIZIONI

Sarà compito della scuola fornire l'elenco dei ragazzi che intendono partecipare alla gara, ponendo particolare attenzione nell'indicare l'indirizzo di ciascuno, dato indispensabile, questo, per consentire al comitato organizzatore l'individuazione del Cantone o Quartiere per il quale ogni ragazzo sarà chiamato a correre.

Ne consegue, quindi, che si dovranno indossare i colori del Cantone o Quartiere in cui si ha la residenza, forniti dagli stessi.

## 4. ALBO D'ORO

Visto che dal 1990 presso gli Uffici Comunali è presente un Albo d'Oro dove sono contenute tutte le firme dei vincitori del Palio, si è pensato che anche i concorrenti del Palio dei ragazzi abbiano tale diritto. Di conseguenza anche loro apporranno la loro firma su questo Albo d'Oro sotto la dicitura Palio dei Ragazzi.

## 5. CORSA DEI VETERANI DELLA DOMENICA DELLE PALME

### PREMESSA

In occasione del 40° anniversario della Corsa della Torta nel 2010, l'Amministrazione Comunale ed il Comitato Permanente della Corsa della Torta hanno ritenuto, in onore di tutti i corridori delle passate edizioni, di introdurre in via sperimentale e provvisoria, una Corsa dei Veterani, da tenersi la Domenica delle Palme.

Visto il successo riscontrato in occasione della prima edizione, l'Amministrazione Comunale ed il Comitato Permanente della Corsa della Torta, hanno deciso di rendere la competizione un appuntamento costante negli anni.

I partecipanti alla Corsa dei Veterani dovranno attenersi alle seguenti regole:

- I Veterani dovranno aver gareggiato almeno una volta nelle passate edizioni della Corsa della Torta;
- Dovranno o aver superato il quarantunesimo anno d'età o non possedere più i requisiti di stato civile necessari a partecipare alla Corsa della Torta;
- Correranno indossando una divisa fornita dall'Amministrazione Comunale;
- Non saranno associati a Quartieri o Cantoni, ma gareggeranno solo per il ricordo dell'esperienza passata;
- Il percorso sarà il medesimo della Corsa della Torta, ma i Veterani effettueranno solo un giro di circa 400 mt.;
- Saranno premiati i primi tre che arriveranno al traguardo con una medaglia;
- Dovranno limitarsi, durante il percorso di gara, a svolgere il loro impegno in massima onestà e rispetto. Di conseguenza non saranno ammessi mezzi sleali quali: sgambetti, ostruzione di passaggio ad altro corridore, trattenuta, gomitata, corsa a zig-zag, o altro.
- Colui o coloro che incorreranno nelle suddette infrazioni saranno severamente puniti. La punizione potrà consistere nella squalifica del concorrente e, nei casi più gravi di infrazione e specificatamente per quelli commessi in prossimità dell'arrivo. Sono valide perciò tutte le regole che sono presenti all'art. 2/1 in relazione al comportamento in gara durante la Corsa della Torta.
- Le corsie di partenza verranno assegnate ai Veterani in base all'età anagrafica di ciascun corridore, attribuendo la prima corsia all'atleta meno giovane, e di conseguenza tutte le altre.

- Eventuali reclami dovranno essere inoltrati per iscritto alla giuria subito dopo l'arrivo della corsa. Trascorso un quarto d'ora dall'arrivo del primo non saranno più presi in considerazione.

#### ISCRIZIONI

Le iscrizioni (su modulo appositamente predisposto) dovranno pervenire all'Ufficio Cultura entro e non oltre le ore 12,30 del giovedì precedente alla Domenica delle Palme.

#### **6. NORME TRANSITORIE O MODIFICHE AL REGOLAMENTO**

Eventuali norme transitorie o modifiche al presente regolamento, previa valutazione del Comitato organizzatore, saranno sottoposte all'approvazione del Consiglio Comunale.